

Sicherheitshinweise

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnissen dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer, für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Geräts gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. • Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät, Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) und Batterie von Kindern fernhalten • Gerät ist nicht für gewerbliche Nutzung bestimmt. • Gerät trocken und vor Hitze geschützt lagern. • Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! • Bei nicht fachgerechter Verwendung der Batterie kann Flüssigkeit auslaufen – Körperkontakt mit dieser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt

unbedingt Arzt konsultieren. • Gerät nur mit den vorgesehenen Batterien betreiben. • Batterien nicht verschlucken; kann durch innere Verbrennungen innert 2 Stunden zum Tod führen. • Reinigung nur mit einem trockenen Tuch – keine Lösungsmittel verwenden.

Consignes de sécurité

Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers associés. Les travaux de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. • Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil, les matériaux d'emballage (par exemple, les sacs en plastique) et la batterie hors

de portée des enfants. • L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial. • Stocker l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la chaleur. • Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Risque de court-circuit ! • Une utilisation non conforme de la batterie peut entraîner une fuite de liquide – éviter tout contact corporel avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, consulter impérativement un médecin. • N'utiliser l'appareil qu'avec les piles prévues à cet effet. • Ne pas avaler les piles ; cela peut entraîner la mort en moins de 2 heures par brûlures internes. • Nettoyage uniquement avec un chiffon sec - ne pas utiliser de solvants.

Istruzioni di sicurezza

I bambini di età superiore agli 8 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, con mancanza di esperienza e conoscenza possono utilizzare l'apparecchio solo se sorvegliati da una persona responsabile della loro si-

curezza o se è stato loro mostrato l'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli connessi. I lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza sorveglianza. • I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio, il materiale di imballaggio (ad es. sacchetti di plastica) e la batteria lontano dalla portata dei bambini. • L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. • Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e al riparo dal calore. • Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Pericolo di cortocircuito! • Se la batteria non viene utilizzata correttamente, il liquido potrebbe fuoriuscire: evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. • Utilizzare l'apparecchio solo con le batterie previste. • Non ingerire le batterie: possono causare ustioni interne e portare alla morte entro 2 ore. • Pulire solo con un panno asciutto - non utilizzare solventi.



Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de
l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG, Schulriederstrasse 5,
CH-3293 Dotzigen, www.landich

5 Jahre Garantie für Gerät

5 ans de garantie sur l'appareil

5 anni di garanzia sul dispositivo

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.



In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.

Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.

In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Willkommen Bienvenue Benvenuti



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Gebrauchen Utilisation Uso

- ! Zuerst Sicherheitshinweise lesen
Lire d'abord les consignes de sécurité
- Leggere prima le istruzioni di sicurezza



1 Band an Tracker knüpfen
Connecter le bracelet au tracker
Collegare il cinturino al tracker



2 Tracker am Gegenstand befestigen
Fixer le tracker à l'objet
Collegare il tracker all'oggetto



3 App herunterladen & öffnen
Télécharger & ouvrir l'app
Scaricare e aprire l'applicazione

Apple Store

Google Play Store



4 Kopplung starten und Tracker in der App hinzufügen
Lancer le couplage et sélectionner le tracker dans l'application
Avvia l'accoppiamento e seleziona il tracker nell'applicazione

- ! Bluetooth und Standortdienste aktivieren & der App alle geforderten Berechtigungen geben!
Activez le Bluetooth et les services de localisation, puis accordez toutes les autorisations requises à l'application !
Attiva il Bluetooth e i servizi di localizzazione, quindi concedi tutte le autorizzazioni richieste all'applicazione!
- i Zweifaches Piepsen = Kopplungsabbruch
Double bip = fin du couplage
Doppio bip: fine accoppiamento



5 Handy klingeln lassen und finden
Faire sonner son téléphone portable et le retrouver
Far squillare il cellulare e trovarlo

! Handy muss auf laut gestellt und BT eingeschaltet sein! (<30 m BT-Reichweite)
Le téléphone portable doit être réglé sur un volume élevé et le BT activé ! (portée BT de <30 m)
Il cellulare deve essere impostato su volume alto e BT attivato! (raggio BT di <30 m)

Wenn nötig
Si nécessaire
Se necessario

Batterie auswechseln
Remplacer la pile
Sostituire la batteria



1 Entlang der Kante aufhebeln
Faire levier le long du bord
Leva lungo il bordo

- i Dünner Schraubenzieher empfohlen!
Un tournevis fin est recommandé !
Si raccomanda un cacciavite sottile!



2 Batterie auswechseln
Remplacer la pile
Sostituire la batteria

CR2032, 3V



3 Verschliessen
Fermer
Bloccaggio

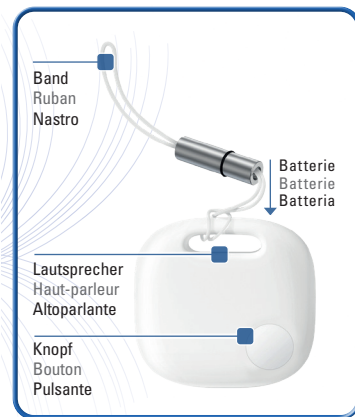
Technische Daten Caractéristiques techniques Dati tecnici

Material Matériau Materiale	PC
Abmessungen Dimensions Dimensioni	35 x 33.2 x 8.1 mm
Gewicht Poids Peso	≈ 8 g
Nennspannung Tension nominale Tensione nominale	3V
Nennstrom Courant nominal Corrente nominale	3.3 mA
Lautstärke Niveau sonore Livello sonoro	80–100 dB
Batterie Batterie Batteria	CR2032 240 mAh, 3V
Batterielebensdauer Autonomie de la batterie Durata della batteria	≈ 365 d
Reichweite (BT) Portée (BT) Raggiungere (BT)	10–30 m

Gebrauchsanweisung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

DE
FR
IT

Smart-Tracker
Smart-Tracker
Smart-Tracker



Art. Nr. 23475.01
104306